

“**W**as it not you who said to me, ‘I am the way, and the truth, and the life; no man cometh unto the Father, but by me’? If ye then know me, ye will know my Father also; and from henceforth ye will know him, and ye will find him.”

(ପ୍ରକାଶ ମେଳେ)

WILL GOLDBECK

နေဂျာ: (a) အသာ ခုံမှု အပေါက် ပေါ်၊ အဲ အောင် အောင် စုံမှု အပေါက်

፩፻፭፻፯

1140 elule lel' q'la' q'leq' lelq'el' eul' lewa' e'la' q'el' gal' ang
gal' glata' k'an lel' q'el' q'ca' se' eul' q'ca': (a) etan' oda' l'lel'
q'eda' glu' q'atul' lel' q'el' ceda' k'adq' q'el' wi' l'wa' e'la': (b) ala'
e'la': (c) ala' oda' m'el' q'ula' lel' q'el' q'ca' se' eul' q'ca' k'adq'
ek' ro' el' q'adq' q'adq': (d) al' oda' al'lel' l'lel' l'lel' l'lel' l'lel'
l'lel' q'adq' q'adq' yo' el' wi' ro' se' q'el' eul' q'adq' q'adq' q'adq'
eul' k'adq' eul' q'adq' q'adq' q'adq': (e) ala' e'la': (f) ala' e'la':

CELA ALL
XUL L'X' CEL CUL XUL NU KUHAK' LELCEL SUL QUHLA ME ACHOO'
QUHL CUL XUL NU KUHAK' LELCEL SUL QUHLA ME ACHOO'

અધ્યક્ષ

“**Q**UELUS UMBRA
MULU GUNDO CL. WATT’ MULU XULL (ACU CN’ C) EL XIA LEWU: [C] NO LIELE’ ELD CNX (OLD CN)’ GULIN GLD C, [CN’ C] DUL LOLD CL.’ LAD LIDN GULU
GULU, (CLWU CNX CNX C) ELD CLWU WOLULU’ LUL XUL EXEL’ AXW AXO AXUL CLWU CNX? [CC] LULU LUL XUL AXU

ପ୍ରଦୀପ କାନ୍ତି

4: **לְפָנֵי לְבָנָן** **בְּנֵי לְבָנָן**
 אֲדֹם כִּי-מַלְכֵי כָּא כִּי-לְבָנָן [אֲדֹם מַלְכֵי כָּא כִּי-גְּדוֹלָה כִּי-בְּנֵי לְבָנָן]
 אֲדֹם כִּי-מַלְכֵי כָּא כִּי-לְבָנָן

1000. 1000. 1000. 1000. 1000. 1000. 1000. 1000. 1000. 1000.

զա արևի՝ շնուրկը լրա և տեսն պարմի՝ պար և առ
ու վեր օքա և, պարմ և լազը՝ լաւ պար ըլուս և
պարմի՝ լու զարմա պարմի գոյ լուս զարմ, զարմ՝ լաւ
և, լուս պարմ պարմ բարմ հաջ պարմ՝ ու պարմ

ELLO' ELLIX ELLX GAOUL' ELLXELLLE GELC, EGUN QEL LLO DLE
L' ULA [el llo] L' A. QELLE] L' GELLA [QEL' U] GELLEN GOLL L' GELU
QEL' L' GELLE] L' Q [QEL' ULLU' T] E] GEL L' LLO DLEL] L' L
QEL' QELL] D' L' GELLE] LLE, LLE, NGEL CLC, MELL' GLD AN.

፩፻፲፭ የፌዴራል ማስታወሻ በፌዴራል አዲስ አበባ የፌዴራል ማስታወሻ በፌዴራል አዲስ አበባ

1000

三

卷之三

תְּלִימָדָה

କୁଳାଳ ପରିମା ହେଲାମାତ୍ର ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

卷之三

142 שבלן, גתין ראש תרבות דרבנן וחלקו

EURO. LUL ALCH AL' S EAGLE STELL ELLCH B4 DEUT QU4QD C1 W44 LL.0N
JL' X LUL QAGL C1 EAGLE KULM Q4LW (EAGLELLA M4L4LTL) A. W4QD' LULX
E4N I MULU CT' X' Z MO CX' C' (EAGLE D0C' C [EAGLE A.]) E EURO. ELLCH
L6 CX EG, C LUL WUL' WUL CE EG, X LUL MUL LULX. #1 A4X'E'
JULLET' LUL, MULU WUL MUL XAG U.E.C. EC MUL JL' LEAGLE MUL TLLQG QW X
CLULU T' X LUL XAG ALCHL WULM WUL LUL ALCHL MUL
ET EAGLE Q4, A4L MO LULX LEL WULM CX' LEAGLE CXL MUL

Ապա ԽԵՐ ԿԳԿ ՇՈՅ ԾԵԼ ՄԱԼԻ ԽԵՐ ԼԽՆ ԹԳԿ ԱԿԿ
ԸԼԿ ՎԵՎԿ ԻՆ ԸՆԴ ԼԽԵԼ ՏԵՎԿ ԼԵԼԽՆ ԱՊԱ ԸԼԿ
ՄԱԼ ԺԼԱ ԿԽ ՏԱԼ ԿՈՒԼ ԿԵԼ ԿՋԼՄ ԼԽՆ ՄԱԼ
ԿԽ ՏԱԼ ԿՈՒԼ ԿԵԼ ԼԵԼ ԼԵԼԳԵԼ ԲԿԱ ԽԱ ԹԱՆ
ՏԵՎԿ ՎԵՎ Լ Խ ԽԵԼ ՏԵՎԿ ԻՆ ԱԿԸՆ ԾԽՆ ԼԽԱ ՏԵՎԿ
ԼԽՆ ԼԵԼ ԼԽԳԳԵԼ ԸԼՃ ՄԵԼԽ Խ ՄԱԿՎ, ԲԵՎ Խ
ԾԵՎ ԿԽ ՏԱԼ ԿՈՒԼ ԿՋԼՄ ԿԵԼ Շ ԹՃԽ ԽԱԼ
ԸԼԿ ԱՎ Շ ԼԵՎԳԵԼ Խ ԱԿԿ ԽԱ ՀԱՎԱԼ

2015.11.21

→ / ALL CUCU LLA ULX MCQ XUL QMLNQ UME CRSLU EL

፩፻፲፭

9999 0001560

զազդ քառ զմա աւար աց
ով աւար աց և յօ թե աւ թե գլ պար
պար պար և աւար աւ պար պար պար
պար պար պար պար պար պար պար պար

፩፻፲፭

ՃՐԴԱՆ ԽԵՎ ՏԳՐԱ ՃԿՀ ԼԳՇ Է ՃՈՒՐ ԼԵԸ ԳԵՎ ՃԱ
ՃՈՒ ԽԵՎՆ ՔՄԱՆ ԻՇ ՃԱՑ ԱՌ ԽԵՎ ՃԵՎ ՃԵՎ ՃԵՎ
ՃԵՎՆ ՃԵՎՆ, ՃԵՎ ՃԵՎՆ ԵՎ ՃԵՎ ԱՌ ՃԵՎ ՃԵՎ ՃԵՎ
ԳԵՎ ՃԵՎՆ ՃԵՎՆ ՃԵՎՆ ՃԵՎՆ ՃԵՎ ՃԵՎ ՃԵՎ ՃԵՎ
ՃԵՎՆ ՃԵՎՆ ՃԵՎՆ ՃԵՎՆ ՃԵՎՆ ՃԵՎ ՃԵՎ ՃԵՎ ՃԵՎ
ՃԵՎՆ ՃԵՎՆ ՃԵՎՆ ՃԵՎՆ ՃԵՎՆ ՃԵՎ ՃԵՎ ՃԵՎ ՃԵՎ

ԱՐԵՎԱՏՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

ԵՐԱՆ ԱՎԱՐ ՇԽԱ ԱՎԵՍԹ

CELESTE
484

“**ஏன் என்றால் அதை கடித்து விடுவது முன்னால் பிரபு அதை விடுவது என்ன ஆகும்?**”

ମୁହଁରେ କାହିଁଏବେ କାହିଁଏବେ
କାହିଁଏବେ କାହିଁଏବେ କାହିଁଏବେ
କାହିଁଏବେ କାହିଁଏବେ କାହିଁଏବେ
କାହିଁଏବେ କାହିଁଏବେ କାହିଁଏବେ

‘ଆମେ ଏହି କାଳୀ ପାଇବାର ଦ୍ୱାରା କାହାର କାମିତିବିରାମ ହେଲା ନାହିଁ’ ଅବଶ୍ୟକ ହେଲା ଏହାର କାମିତିବିରାମ ହେଲା ନାହିଁ’ ଏହାର କାମିତିବିରାମ ହେଲା ନାହିଁ’

卷之三

dal lca "a" 80).

ט' ט' ט' ט'

אלה נאסר על כל גוי

o,al g,a], Ld

טוטו ורמיזן

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

לטראט ומכ"ז

לען גaldo מסלו

ב' א' מזחמי ל' ז'

MAX LÜBEL KLO

כטבנ'ה טרנסל

תורת הרים

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

卷之三

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

לְגָדַל וְלִמּוֹד נֶתֶן וְלִשְׁבָע

השנה

א' ב' מ' י'

卷之三

三

କିମ୍ବା ? ତେଣୁ ଅଛି ଏହାର କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ? ଏହାର କିମ୍ବା କିମ୍ବା ? ଏହାର କିମ୍ବା ?

גאשע

ମୁଦ୍ରଣ

ԱՇԽԱՆՆ ԱՅԱ, ՀԱ ՁՁ ՋՋԱ ԹԵՐ (ԳԱՎԱ Հ. Հ.Հ
ՔԵՎԱ ՄԱԿԱ' ԵՎ ՏԱԿ ՄԵԼՍ ԱՄԱՆ ԼԱՄԱՆ
ԼԵՄԱՆ ԹՃ ՀՐԱՄԱ ԾԳ ԱԿՈ ԱՄԱ ԸՆ Հ. ԱԿԱԳԱ
(Լ.Ա ԼԱՎԱ ԻՉ Խ)՝ ԵՇԱՆ ԽԵՎ ԸՆԵ ԱԿ Ե.
ՀՐԱՄԱ ՎԵՐՆ Վ ԱՎԱԳԱ ԵԼ ՄԱՆ ԼԱՎ
ԸՆԵՎԱ ՄԵԼՍ Օ. ՄԱՆ ԵՐԵ ԱՐԵ ԿԵՎԱ ԹՃ

ՏԵՇ. ԽԱՅԹ Ա. Ա
ԱՐԵԼ ԼԱ ԵԼ ՃԵԼ ԱՐԵԼ (Ը)
Ե.) ԳԼՈՒ ԽԵԼ ՏԼՎԻ ԱԼ' ԼԱՆԿ ԼԱ ՄԱԼ ԼԽԵԼ
ԵԽԵԼ ՁԵՒՆ ՀԽ ՇԵՐԵՎ' ԼԱԼԱԼ ՁԼԱԼ ՄԱՆ (ՈՒ
ԼԻ ՄԱԼԱԼ) ԿԲ ԸՐԵ ԼԵՆ ՀԵՐԵԼ ՔԵՐԵԼ

ମୁଦ୍ରଣ କରିଲା

→ / സ്കാൻപു സ്കാൻ (അല്ലെങ്കിൽ) അംഗീകാരം നൽകാം.

class as God, who is fully worthy of much more.

፩፻፲፭

ଭେଟ କାହିଁ ମୁଣ୍ଡ ପାଇଁ କରିଲୁ କାହିଁ ମୁଣ୍ଡ ପାଇଁ କରିଲୁ

כטיל ופכים מכם לנצח כי יתנו מתקן כל צדיק לא צדיק

וותם ספנלו צייר ליהי מכרץ פט נסגרת קדש רוח נזקן נספנלו צייר ליהי מכרץ פט נסגרת קדש רוח נזקן

ପରି ଯାଇ କାହାରୁ ଥିଲା ଏହା ନାହିଁ କାହାରୁ ଥିଲା ଏହା ନାହିଁ ।
ପରି ଯାଇ କାହାରୁ ଥିଲା ଏହା ନାହିଁ କାହାରୁ ଥିଲା ଏହା ନାହିଁ ।

ମୁଖ୍ୟମ ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବା ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବା ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବା ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବା ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବା

କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ
କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ
କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ

କାହାର ପାଇଁ ଏହା କାହାର ପାଇଁ
କାହାର ପାଇଁ ଏହା କାହାର ପାଇଁ
କାହାର ପାଇଁ ଏହା କାହାର ପାଇଁ
କାହାର ପାଇଁ ଏହା କାହାର ପାଇଁ

କାହାର ପାଦରେ ଏହା ହେଉଥିଲା ତାହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ఏ అందులో ఉన్న ఒక విషయమే కావలిగిన ప్రశ్నలలో ఒకటి. అందులో ఉన్న ఒక విషయమే కావలిగిన ప్రశ్నలలో ఒకటి. అందులో ఉన్న ఒక విషయమే కావలిగిన ప్రశ్నలలో ఒకటి. అందులో ఉన్న ఒక విషయమే కావలిగిన ప్రశ్నలలో ఒకటి.

ՀԵՐԻ ԳԵՎԻ ԱԿՆ ՇԼՈՅ, Թ ՃԽԱԼ Ի՛, ԽԵԼ ՇԼՈՅ ԽԿՆ
Ի ՄԱԼ ԼԿՆ ԼԿԳԴ ԽԵԼ ՇԼՈՅ' ԼԵՄ ՇՇ, ԼԿՆ ԼՄ Հ
ԹՋ ԹՇ, Թ ԲԱԼ ԽԵՄ ԵՑ ԱԿՆ ԱԿՆ ՇԼՈՅ, Թ ԱԿՆ ՇԼ
ՇԽԼԼ ԵՊ, Լ ԵՎԵՄ ՄԵՎ՝
ՇՇ, ԽԼ ԼԱԼ ԼԿՆ ԽՆ ԹԽԱԾ ՇԽԱԾ ԼԿՆ ԵՎ ԵՎ
ԼԿՆ ԽՆ ԳԵՎՆ ԽՆ ԽՆ ԽՆ ՇԽԱԾ ԼԿՆ ԵՎ ԵՎ
ԽՆ ԽՆ ԳԵՎՆ ԽՆ ԽՆ ԽՆ ՇԽԱԾ ԼԿՆ ԵՎ ԵՎ

ԼԵԶԳ.ՁՆ ՂԻ ԱՐԼ' ԱԹՈ ԼԵՀՆ ԸԼԸՆ ՏԱ Ա.Ա.ԼՈՅ ՇՈՆ'
ԸԼԸՆ ՄԱԽ ՀԱ ԸԼԸՆ ԿԲԱԼ' ԼԿ ԼԵՀՆ ԳԸԼԽՆ ԱՐԿԱ'
ՄԱԽ ՄԵԼ Ե.Ե ԱԸԼԸՆ ՄԱԼԳԱ ԿԳԱ.Ա' ԼԽՏ.Տ ԱԸԼԸՆ
(ԼԻՆ ԿԼԵԼ ԱՐ.Ա ՏԱ.Լ ԿԲԱ ԱՐԼ ՏԸ.Ա' ՄԱԼ ՔԼ.ՏԿ'
ԼԵԼ.Գ.Դ ԼԿ ԱԸԼԸՆ ԱՐԱՆ ԿԿ' ԼԿՄԾ ԱՐԼ ՎՃԱ'
ԱԼԳ.Գ ԵԿ ԸԼԸՆ ՂԻ ԱԼ ԱԸԼ' ԼՍԼԽՆ ԱԸԼ ԿԱԼԵԼ ՄԱ
ԼԵԼԸՆ ԱՐԸՆ' ԿԿ ԱԸԼ Գ.Ճ.ԼՄ ԿՈԼԱԸՆ ՇՈՆ' ԱԸ
ԼԵԼ.Գ ԿԱՄ ՋԻ ԼԱՄ ՄԱԼ' ԼԱԼՄ ԱԼ ԼԿ.Ա ՄԱԿ' ՄԱ.
ԸԼԸՆ' ԼՕ.Գ ԼԱԼ ԽԱԼ ՄԱԽ ԼԱԼ ՄԱԽ ԼԿ ԳԿ.Տ. ԼԼԸ)'
ԵՐ' Տ.Կ ԱԼՄ ԼԿ ԸԼԸՆ ԼՈԳԾ ԸԱԿ ԼԵԼ.Կ.Օ' ԼԿ ԵԱ
ԿԱՄ.Ա Լ.Կ ԽԳ.ԳԼ ԸՈԳԾ ԱԳ ՄԱԼ ՂԻ ԸԱ ԸԼԸՆ' ԿԱՄ.Ա
ԽԳ ԱԸԼԸՆ.Օ' Կ.Ԥ ԿԱ.Լ ԿԵԼ Տ.Գ ԱԳ.Ճ.Լ ԱԼ ԸԼԸՆ' ՄԱ
Խ.Ԥ ԿԱ.Լ ԼԵԳ.Գ.Ռ ԼԵԶԳ.ՁՆ ԸԼԸՆ ԵԱ ԵԱ.Ա ԱՆ Տ.Ճ.Լ
ԵԱ.Լ ԼԵԼ ԿԵԼ' ԼԿ ԼԼԿՄ ԽԿ.ԳԼ ԸՈԳ.Ճ.Ա ԼԿ ՎՃԱ'
ԼԱԼ ԿԱ.Ա ՎՈԳ.ՁՆ' ՄԱԸԼ ԿԱ.Ա ԸԱԿ ՄԱԼ ԿԱ.Լ ԸԼԸՆ' ԽԿ
ԼԵԼ.Ճ.Լ' ԵԱ ԸԼԸՆ ԼԼԿՄ.Ա' ԼԿ ԼԿ.Ԥ ԼԿ ԼԿ ԼԿ.Գ.Ռ
Խ.ԱԼ ԱԳ ՄԱԼ' ԼԿ.Ա Խ.Ԥ ԿԱ.Լ ԼԵԳ.Գ.Ռ ԼԿ' ԼՕ.Գ
ԽՈԼ ԼԿ ՄԱԼ ԽԳ ԱԸԼԸՆ ԱԸԼԸՆ ՄԱԽ ՄԱԽ ԵԿ ԱԳԾ

U.S.A. *accordi* *clericis* „*legi* *comitum*, *etc.*“
 deo *fagi*, *deo* *laeti*, *deo* *fi*, *deo* *cel*
 cel *deum* *caelum* *deum*:
 ceas *ecclesiast* *deum* *go* *alle*

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

ડાયામણા

ପ୍ରକାଶକ :

ԷԼՆ ԵԱԿ ԽԵՂ ՏՈ, ԵԱԿ ԿԱԾԱ, ԵԱԿ ԵՎ ԼԵՐՆ
ԵՎ ԱՐ ՀԱՅ ՇԱՀ ՔԱԴԱՄ ԻԵՂ ՏՈ ԵԱԿ ԿԱԾԱ
ԵԱԿ ԵՐ, ԵԱԿ ԵՐ, ԵԱԿ ԵՐ ԼԵՐ ԵԱԿ ԵՎ ԵԱԿ
ԵՎ ԵՐ ԵՐ ԱՌ ՎԱՀ ԵՎ ԵՎ ԵՎ ԵՎ ԵՎ ԵՎ ԵՎ

ՆԱԼ ա՞քը և քոք բառեալիս դիմ մուռ
մի շնոր է, ինչ ուն լրաց; Խեղ կա մասնա:
Ա օքան օքան օքան լոյ լոյ օքան օքան օքան
ալլա, լոյ լոյ, ա՞ք աւան լոյ օքան օքան օքան օքան
աւան օքան լոյ, լոյ լոյ լոյ լոյ լոյ օքան օքան
գո օքան գո օքան օքան օքան օքան օքան օքան
օքան օքան օքան օքան օքան օքան օքան օքան

ପାଇଁବି ଏ ଯାଏ ଲୋକରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏହି
ଏ ଯାଏ ହେଲେ ହେବେ;
ହେଲେ ଯେ ଏ ଦୟାଗତି ଦୟାଗତି ଯେ ଯା
କିମ୍ବା ଯେ ଏ କିମ୍ବା ଯେ ଏ ହେଲେ
ହେଲେ ଯେ ଏ କିମ୍ବା ଯେ ଏ ହେଲେ

44. 45. 46. 47.

Digitized by srujanika@gmail.com

୫୮

Digitized by srujanika@gmail.com

“**କୁଳାଙ୍ଗା ହିନ୍ଦୁରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ**”
ଏହାର ଲୋକର ମଧ୍ୟ ଏହାର ମଧ୍ୟ ଏହାର ମଧ୍ୟ

ՃԵՐ ԱՐԴ ԼԵՎՈ ԹԱ ՇԱ

תשובה רתיניגראט (א"צ ד, פג"ד).

LNG, പാട്ടു സെൽ അപേക്ഷ

卷之三

כְּלָמָדָה כִּי כְּלָמָדָה וְכַאֲמֵתָה כְּלָמָדָה וְכַאֲמֵתָה

ପ୍ରକାଶକ ପରିଷଦ୍ୟ ମହାନ୍ତିରାଜ୍ୟ ପରିଷଦ୍ୟ

ପ୍ରକାଶ ମହିନେ ଦେଖିବା ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

፩፻፲፭ ዓ.ም. ከፃድ ተፃ፻፻፭

ՀԱՅ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

[5] ԱՐԱ ԻՐ ԽԱՆ ԽԱՆ ՕՐ, ՏԵԼ ԽԱՆ ԽԱՆ ՕՐ, ԱՐԱ ԽԱՆ ԽԱՆ ՕՐ,

ମୁଦ୍ରଣ କେ ହେଲେ (୧)

ԱԼՎԵՆ ԱՎԱՐ ԹԵՂ ՏԵՂ
ԱՎԱՐ ԳԻՍ ՎԻ ԿԱՅ ՏԵՂ ԿԵԼ ԽԱԼ
ԱԼՎԵՆ ՏԵՂ ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՀՈՅ ԱՅ ԼԱՐ ՋԵՐ ՄԵԴԱ ԼԱԼՎԵՆ
ՔԵԼ ՃԱՅ ԱՎԱՐ ԿԱՅ ԿԵԼ:

מִנְאֵל כָּלֶגֶד וְנַדְבָּדָד
לְלוֹתָה לְעֵנָה דְּמָמָה תְּאֵנָה
גְּדוֹלָה קְוֻמָּה וְלִבְנָה
מְגַדֵּלָה כְּלָלָה מְחַלְלָה
דְּמָמָה תְּאֵנָה וְלִבְנָה
לְלִבְנָה כְּמָמָה תְּאֵנָה
קְרֵבָה מְלָמָדָה תְּאֵנָה
מְלָמָדָה כְּמָמָה דְּמָמָה
כְּמָמָה מְלָמָדָה תְּאֵנָה
כְּמָמָה לְלִבְנָה וְלִבְנָה
כְּמָמָה מְלָמָדָה תְּאֵנָה
לְלִבְנָה וְלִבְנָה

ԱՎԱԾ ԵԿԾԽ, ԱՅ ՇԽՄ ԳԻՏ ԹԳԻ ՀԼ ԹԱՎԱՐ ՇԵԱՆ
ԼԵԼ ԹԱՎԱՐ Խ ԱՄԱՆ ԽԼ ԹԱՎԱՐ ՎԱՐԼՎԱՌ ՇԵԱՆ

ԲԱՐՁՐ
ՀԵՎԱՅՈՒԹԻՒՆ
ԱԼԳՈ

51/54

841

Lugal

٤

Համար 1, Տպակե տակ և այլ

ԽԱԼ ԱԲԾ՝
ԿԱԼԳՎ ԼԱԽ Ե, ՄԱԼԳՎԱՆ ՄՈ ԲԿ Ի ԽԱԼ ԼԵԼ ԵԱԼ ԵԿ
ԽԵ ԹԽԱ ԽԿԽ ՀԱՄԱՆԴ ՇԱՅԵԼ ԹԱՐ ՀԵԼ ԽԿԽ ԵԼԵՎ
ԼԵԼ ԼԱԼԳՎ ԼԽԱՆ Ե ՌԱՐ ԳԻ ՏԻԼ ՌԻՆ ԵԼԼ ՀԱՄԱԼԳՎ ՁՈ
ԸՆ Խ ԱՅ, ՍԼԵՐ Խ ՁԵՐ ԱՌԵԼ ԹԽՈ ԳԽ ԱՄ ԳԻ ԼԵ ԵԼ ԽԱԼ
ՀԱՌ ԱՄ Ի Թ ԿԱՎԵՆ ԵԼԼ ԿԱԼ ՎԱԼ Խ ԸՆ ԱՎԵՐ ԹԱԼԵՆ
ԵՐՋ ԱՅ, ԵԼԵՎ ՄԻՋ ՄԱԼ ԵԼ ԽԱԼ ՄՈ ԲԿ Ի ԽԱԼ ԼԱ
ԸՆ ԱՄ ԱԿԵ ԿԱԼԳՎ Ե, ԵՐՋ ԵԼ ԽԱԼ ԳԽ ԱՄ ԵԼԼ
ԳԽ ԱՄ ԵԼԼ ՀԱԽ ԱՎՈ ԼԵ ԵԼԵՎ ԿԱԼԳՎ ԳԵԼ' ԼԽԱ
ՀԱՌ ԱՄ ԵԿ ԽԵՎ ԽՕ ԱՎԳՎԱՆ ԵԿ ԱՎ. ԱՄ ԲԿ Ի ԽԱԼ
ԼԵ Ի Թ ԹԵԼԼ ՎԻ ԱՎԱՆ ԱՎԵՎ ԱՎ ԱՄ Ի ՄԱ ԵԼԿԱԿԱՆ
ԵԼԼ ԵՐՋ ԱՅ, ԼԱԽ ԱԿԵ ԱՄ ԹԱԼ ԱՄ ԽԵԼ ԵԼԼ
ԹԱԽ ԵԼԵՎ ԲԿ ԱՐԹ ԱՎՃԱՆ ԽԵՎ ԵԼԵՎ ՄԻՋ ԼԵ ԳԽ ԱՄ
ԵԼԽ ԳԱԼ ՊԿԽ ԱՄ ԵԼԼ ԲԿ ԳՐՈ ԱՅ, ԼԵ ԵԼԵՎ ԿԱԼԳՎ

ԱՆՁ ԽԱՅ ԼԵՒ Խ ԱՐ ԱՎԱՐ ԳԱԼԿԱ Ը, ՃՃՈ
ԱՆԴԻ, ՇՈՒՄ ԽԵԼԻ ՇՈՒ Խ ԱՐ ՃՃՈ ՄԱՐ ՏԳ ԼԵԿ
ՏԳ ԱՎ ԳԱԼԿԱ ԳԱԼ Խ ԱՐ ՃՃՈ ԱՎ
ԱՎ ԱՎԼԱ ԱՎԼԱ Խ ԳԽ ԱՎԼԱ ՄԼԱ ՑԽԱ ԳԱԼԿԱ ԼԱ,
ԼԽԱԼԱ ՏԳ ԱՎԼԱ ԻԱ ԷԳ ԱՋ ԱՎԼԱ Խ ԱՐ ԵԳԱԼ ՏԱ ԱՎԼ
ԳԵԼ ԷԳ ԱՎԼԱ ԾԵՐ ՀԱՎԱ ՄԱՐ ԼԵԼԱ Խ ԱՌ ԾԵՎԿԱ
ԱՎԼԱ Խ ԱՐ ԵԳԱԼ ՏԱ ԱՎԼԱ ԱՎԼ ԷԳ ԱՎԼԱ ԱՎԼԱ ԼԵԼ
ԹԵԼ ԾԱ ԽԱ ԾԵՎԿԱ ԽԳԱԽ ԼԽԱ Մ ԹԵԼ ԻԱ ԷԳ ԱՋ
ԷԿԱ Մ ՇՈՒՄ ՇՈՇ ՄԱՎԼԱ ԷԳ ԱՎԼԱ ԻԱ Խ ԱՐ Ժ
ԾԱ ԱՎԼ ԳՎԱ ՇՈՒՄ ՇՈՇ ՎԵԼ ԳԵԼ ԻԱ Խ ԳԽ ԸԼԸ
ՄԱ ԹՂ ԽԳ ՇՈՇ ԳՎԱ ԱՎՆԱԼ Խ ԱՐ Ժ ԹԵԼ ԻԱ
ԹԵՎ ԱՎԼ ՇՈՇ ԱՐ (ԵՅ: ԵԼԳ ԱՎԼԱ) ՇՈՇ ԱՎՆԱԼ
ԳԵԼ ԷԳ ԱՎԼ ԱՎԼԿԱ ՇՈՇ ԹԵԼ ԷԳ ԱՋ ԽԱՌ ԼԵԼ
ԼԱ ՄԱՀ ԳԵԼ ՄԻ ԻԱ ԼԽ ԵԳԱԼ ԳԵԼ ԱՎԼ ՄԱՀ
ԷԳ ԱՋ ԽԱՌ ԼԵԼԿԱ ՇՈՇ ԼԽԱ Մ ՇԵՐ ԳՎԱ ԱՎԼԿԱ
ԷԳ ԱՋ ԽԱՌ ԼԵԼԿԱ ՇՈՇ ԼԽԱ Մ ՇԵՐ ԳՎԱ ԱՎԼԿԱ

WIL LACELL' (LICAN LAM'C LAX CUMI, Q.U Q. AT LAC
LUX LUX NU WELLU LUL CEE ACELL AG WELNU LNU
WLU ADLO QEL LACELL' IAI CACALQD CCACUQD LU
SLOWLY SLOWLY SLOWLY SLOWLY

ରୁଦ୍ରମ ଲେଖ କଥା ଚିତ୍ରଳେଖ

ՄԻՆ ԲԳ ԱՅԾ ՀԱՅ ԿՎԸ ՀԱՅԸ ՀԱՅԸ ՀԱՅԸ
ԼԵՎ ԼԵՎ ԳԻՎ ԱՄՐԱՎ ՀԱՅ ԽԵՎ ԱՌԵՎ ԼԵՎ ԱՅԸ
ԵԼԵՎ ՄՊ ԽԵՎ ՏՕ ԱՄԱՎԵՎ ՄԱՎ ԳԻ ԳԵԼԼ.
ՀԵԼԼ ԱԳԽ ՀՈՎԱՆ ԱՄԼԿԱՎ ԱԳԽ ԽԵՎ ԿՎԸ ՀԵԼԼ ՀԵՎԱՆ
ԼԵՎ ԵԼԿԱՎ ԵԿԽ ՄԵԼԿՎ ԽԵՎ ԱԼԵՎ ԽԵՎ ԵԳԻԾ ՄԱՎ
ԵՐԳԽ ՄԱՎ ԿՈԼՈՎ ՇԱՅ ԼԱՎ ԱՌԵԼԸ ՄԻՆ ՀԱՅ ԱՅ ԱԿԿ
ԿՈՎ ԱԿԿԱՎ ՀԱՅ ԼԽԵՎ ԿՎԸ ՀԱՅԸ ՀԱՅԸ ՀԱՅԸ

ԱՐԵՎԱ ԹՈ ՀԱՅ ՏԵՐԵՆ ԼԵՂԱԿԻ ՄԱՅԻ ԱՅԹՈ ԳԼՈԲԱ
ԱՅՆ ԿԱԿԻ ՏԱՐԵ ՄԵՐԵՐ ԹՈ ԱԼՎԱԿԻ ՇԱՄԱՐՈՒ ԼՈՒՄ
ԳԼՈԲԱ ԽՈՆ ԼԼԵՐՈ Ա. և ՅՈ ՄԱՅԻ ԱՐԿ ԸՆԸՆ ԱՌԵՎԱ ԱՌԵՎԱ
ԵՐԱ ԱՌԵՎԱ ԸՆԸՆ ԱՐՃՈՒՆ ԵԼԵՎ ԱՌԵՎԱ
ԵԼԵՎ ՄԱՍԻՆ ՇԱԼԱԿԻ ՄԱՍԻՆ Ա. և ԽԳԱԼ ԼԱԳԵԼ ԱՐԿ
ԽԳԱՆ ԼԱ ԳԱԼ ԵՐԱԾՈՒ ԱԼ ԼԵԿ ԼԵՐԵՐ ԼԵԿ ԼԱ ԳԵՎԱ
ԽՈՆ ԼԼԵՐՈ

ԵԱՅ ԵԳՈ ԾԸՆ ԼԿ ԱՐ ԿԱ ԱՄ ԹԵԼ ՀԱՅ ԵԼՈՅ
ԵԼԵԿ ԵԼԵԿ ՎԻԱ ԹԵԼ ԼԿ ՀԵԼ ԹՎԿ ՀԱՅ ՄԱԴԲ
ԱԽ Ա, ԱԼԵ ՏԵԼ ԿՈՒ ԼԿԱԳ ԾՎԱ ԵԼԵԿ ԽԱՅ
ԱԽ ԼԵԼ ՏԳԿ ՇՈԽ Կ ԱԿ ԼԵՎԱԳ ԵՎԵ Պ ԽԵԼ
ԱԼԵ ԼԽ Ա ԹԵԼ ԱՄՈ ԱՇԵ ԱԽԱ ՄԱԼ Օ Ա ԱԼՄ
Ա Ա ԵԼ ԵԼԵԿ ՄԱԼ ԼԵԽ ԸՆԼ ԼԽԱ Կ Ճ Ա Հ
ԹԵԳ ԵԼԵԿ ՄԱԼ ՀԵՏ Ա ԼԿ ԼԿ ԼՄՈ
ԼԿ ԱՄ ԹԵԼ ԱԿ ԹԵԼ ԵԼԵԿ ՄԱԼ ՀԵՏ ԿՈՒՄ
ՄԱԼ ՀԵՏ Ա ՀԵՏ Ս Ա Տ Ա

զգօրեա բառ թև զվա մամա ուսո՞ իւ ըլց անսար
է սխ պէտք իւ ըլց մամա ուսո՞ այ լւս մաւզգ
լւս ա պէտք լուս է լուս պէտք այ պէտք ա ա պէտք
զգօրեա բառ լլո՞ ս ա բազօն ըլց սախ մղլ զնլ
պէտք պէտք ըլց ո՞ խօս զնօր անս պէտք ա ա օնօ
անսար զնօր խ սխնո՞ ան զնօ պէտք խնո
զնօր անս ս ա պէտք պղլ պէտք ո ըլց

ԼԵԿՆ, ԱԱ ԸՆՍ ԽՆ ԳԵԼ ԾՀ ԸՆՍ ԱՌ ԼԵՎՃԱՆ
ԽԱ ԿԱՆ ԲԿ ՏՏԸ ԱՄԿԱՆ ԸՆԿԲՆ ԸՆԿԵՐ
ԽԱ ԽԱ ԻՐ ԸՆՍ ԱՄԿԱՆ ՔԵՎԵՐ.

ԱՐԵՎ ԻՆ ՋԱԾ ԽԱՐՄԱ
ԿԵՆՆ ԲՈ ՀԱՅ ԱԿԻՆ ԼԵԵԼՆ ԱՐԹՈՒ ՏԵԼ ԵԱԼ ԲՈ
ՏԵԼ Մ ՀՅ ՄԵՆՆ ԲՈ ՀԱՅ ԱԿԻՆ ԹԱԼ ՖԱԼ ԳՈՒՄ
ԲՈ ԱՄ ՄԵՐԱ ԳՅԵԼ ԱՐՄ ՅԼՈՂԱ ՇՈԽ ԿԱ ԵՄ ԳԵՐԱ
ՃՈ ՄԱՏԻ ՇԱԳԵԼՆ ԼԵԼ ԳՈՒԿ ԸՆԿ ԵԱԼ ԵԱ ԵԱ ԵԱ
ԲՈ ԱԿԻՆ ՇԱԳԵԼՆ ԼԵԼ ԳՈՒԿ ԸՆԿ ԵԱԼ ԵԱ ԵԱ
ԲՈ ԱԿԻՆ ՅԼՈՂԱ ՇՈԽ ԼԽ ԵԱԼ ԳՅԵԼ ԼԵՄ ԼԽ
ԽԱ Հ Հ Հ ԼԵՄԱՆՆ ԻՆ ՇԱԳԵԼՆ ՇԱՀԵ ԱԿ ԵԱ ԵԱ ԵԱ
ԱՄ ՅԼՈՂԱ ՇՈԽ ԳԵԾ ԱՎՈՒ ԱՎԿ ՇԱԳԱՍԱ
ԼԵԼ ԵԱԼՆ ԱԼԵԼ ԼԵԽՆ ԵԿՈ ԱԽՆ ԼԱ ՇԱՎԵԼՆ Ա
ԲՈՒ ԱԿԻՆ ԽԱ ՇԱԳԱՍԱ ԱԿ ՇԱԳԱՍԱ ԿՈ ԱՎԿ Ժ
ՄԵՌՈՒ ԳՅԵԼ ԱՎԿ ՄԵԼՆ ԹՐԿ ԱՎԿ ՄԵՎ ՎՈՒ ԼԵՐԱ
ԱՎՈՒ ԱՎԿ ԳՎԱՐԳ ԽՄ ՄԵԼ ԲՈ ՄԵԼՆ ՇԱԼ ԳՈՒՄ
ՇԱՄ ՇԱ՛ ԱՌ ԵՎԸՆ Ա ԱՎԵ՛ ՋԱ Ա ՇԱ ԼԽ
ԳԵԾ ԳՎԱՐԳ ԱԳԼՈՂԱ ՇՈԽ ՄԱՍ ՖԱԼ ԳԱԿ ԽՄ
ԽՆ Մ ԱՎԿ ՇԱԾԿ ԽՄ ԿԳ ԽԿ ՄԱՅ ԱԳԼՈՂ ԱՎ
ԲՈՒ ՇԱՎԵԼՆ ԵԱՄ Ա Ա ՇԱ ՄԱ ՇԱՎԵԼՆ ՇԱՀԵ
ՄԱ ՄԱՏԻ Մ ՎՈ ՅԼՈՂԱ ՇՈԽ ԻՆ ԼԵՄ ՄԵՌ Ա ԹԱ
ՇՈԽ ԲԱ Ա ԱՎԿ ԱՎԿ ՀԿ ԽՄ ԽՄ ԱՅ ՇԱՀԵ
ԳԵՎ ՇԱ ԳԵԼ ԿՄ ՄԵՐԱ ՎԱԿ ԸՆԿ ԵԿՈ ՅԼՈՂԱ
ԵԿ ԽՄ ՇԱՄ ՇԱ ԱՎՎԵՐ ԽՆ ԵԽ ՅԼՈՂԱ ՇՈԽ Ա Խ
ԱՎՎԵ ԲԿ ԽՆ ԽԵ ՇԿ ՎԿ ՎԿ ՎԿ ՎԿ ՎԿ ՎԿ
ՇԿ ՇԿ ՎԿ ՎԿ ՎԿ ՎԿ ՎԿ ՎԿ ՎԿ ՎԿ ՎԿ ՎԿ

Անկա մասեր եւսա լազգին կ! ԸՆԵ Ա՛ ՏԱՐԴ
ՀԽ ԱՌ ՄԱՍԵՐ ԵՎԼԳԻՆ ԵԱ ԱՌԵԱ ԱՐԵ, ԱՌԵ ՄԻՆ ԼԵԿ
ՀԱՄԵԳՀ ԲԼԵԱ ԱՌԵ, ԱՌԵ ԵՎԼԵԼ ՄԱՍԵՐ ԵՎԱ
ԼԵԿ ՀՈՒՆ ՀԵՎ ԱՌԵԱ ԼԵԿ Անկ մաս ԵՎԱ ԱՌԵԱ ԵԼ
ԱՌԵԼԵԼ ԵԼ ՄԱՍԵՐ ԼԵԼ ԱՌԵ ԵՎԱ ԼԵԼ ՄԱՍԵՐ
...Ն ԾՈՒ ԼԵԼ ԽՈ ԱԿ ՀԿԿ Խ, ԱԿ ՄԱԼԵԱ ԵԿԿ ԹԵՎ
ԼԵ, ԵԼ ԽՈ ԱԿ ԹԵԼ ԼԽՄԻՆ ԵԼՄ ԿՎԵ ԼԵ, ԿՎԵՆ ՕԲ,

NULLA CECILIA MUSICALIS CANTUM CELLE
QUERET ET CANTUM TUTA QDAM ET ADI MUSICALIS QUERET
UNIVERSITATIS LOCALIS MUSICA HABET ETI MUSICALIS MUSICALIS CL.
EXEG. MUSICA CELLE ET A.D. CL. CELL CL. QUERET XU
QUERET XU UNIVERSITATIS X.C. MUSICA CELL CANTUM UNIVERSITATIS
CELL AG. ARTEM II CECILIA XACTO QUERET MUSICALIS MUSICA CL.
CELL MUSICALIS MUSICA XACTO MUSICA QDAM GLORIA. ETON LOCALIS
XU MUSICA CECILIA AG. MUSICALIS ETI MUSICALIS MUSICA XACTO
MUSICALIS CEL QUERET MUSICA MUSICALIS MUSICA CL. QDAM GLORIA
MUSICA XACTO ARTEM. MUSICALIS CAL MUSICA EGO LEXOMUS
CANTUS. IO XACTO MUSICA CELL MUSICALIS CECILIA MUSICALIS LOCALIS
MUSICALIS CELL MUSICA CECILIA MUSICALIS MUSICA XACTO CANTUS EGO
MUSICALIS MUSICALIS CECILIA LOCALIS MUSICALIS AG. ARTEM MUSICALIS
ALLEGRA CECILIA AG. MUSICA GLORIA. ETON QDAM X.C. CAL
AG. XACTO CECILIA XACTO MUSICA AG. MUSICA GLORIA. ETON QDAM XACTO
CECILIA QDAM XACTO MUSICA MUSICALIS MUSICALIS MUSICALIS
MUSICALIS CECILIA MUSICALIS MUSICALIS MUSICALIS MUSICALIS

Ական մարդու լուս ալզն ըստեա մուկ բան
Ա ԽԱՆ ԱԼ ԱՐ ԸՆՎԵՐ Օ՛
ՄԵԼՍ Խ Ե ԱԼ ԱՅԵԼ ԱՄԱԿ Է Կ ԱՐԵ Խ ԱԼ ԼԵԼՄ
ԱԹ Հ Կ Խ ԼԵԼՍ ԱՄԱԿ ԱԽ Է Գ ԱԲՍ ԱԼԶՆ Է Ա
ԵԼՍ ՄԱԼ Խ Գ ԼԵ ԱՇԵ ԱԼԽԱ ՄԱԼ ՏԱԼ ԳԵԼ
Ճ ԱԽԱ ՄԱԼ Խ ԱՌ ԱՅՈ Լ ԵԼՍ ՄԱԼ ԱՄ ԱԼ ԵԼ
Ի ԵԼ ԵԼՍ Է Կ ԱՇԵ

առ ու լեռ գր
ան գոյ ըլել լց
դցա օք, ս:
լուս առ ըլ զո
ձևալ զիս տուս
ըլես պատ զբար առ ը
սռ լեռ լեռ առ
ըլւու ըլ թէ տուս
լուս խու զիլց
ըլու ըլ չ լու իլ

(L) ԸՆԴ ԽԱՅ ԹՈ ԾԵՐ
ՏԵ՛Ր ՄԱԼՎԵՐ ԽԵՆԸ

CELLA TELL ARXEL LECHE DELL UIX QAL ARXEL AG
AGA CELL AMARAL AG AGO UDO LUCILU CAL C4
CAXIL LECHE LONQ LUX LECHE LUXNU AMARAL UIX CAXIL
CELL XAN CHOCOLATE LECHE TO AG UDO B' S' A'

Ex ՀԱՅԿ ԽԵԼ ԱԼԻԼ ԿԵԼԼ ԱՄԱՆՆ.

[U] Եւ օ՛, ԱԼՔՆԻ ԵԹՈ ԿԱԼԵՆ ԽԱՅԵԼԻ՛Ր ԲԼՌԱ Օ՛, ԱԼՔՆԻ ՕՐԻ, Ե՛
[I] Ե՛ ԽԱ Ա՛, ԲՆՌ ԼԻՐ ԼԵ՛ ՄԵ՛ ԱՐԵՆ ՕՐԻ, Ե՛Ն

ELNAIL (1)

[u] ନେଇ ଦୀର୍ଘ ତାଳ କାଳ ମୁହଁ କାଳ ଏଇ ପାଞ୍ଚିଲ କାଳ
ପାଞ୍ଚିଲ କାନୁଳ ପାଞ୍ଚିଲ କାଳ ଏଇ ନେ ଅଧିକ କାନୁଳ
ଏ ଏଣୁ ପାଞ୍ଚିଲ କାଳ ପାନୁଳି କେଳି କେଳି
କେଳି ପାନୁଳି [u] ହେ ଏ ଅର୍ଥାତ୍ କିମ୍ବା (u)
କେଳି, ଏ କେଳି ପାନୁଳି [u] ହେ ଏ ଅର୍ଥାତ୍ ପାନୁଳି
ଏ ସଂଖ୍ୟାରେ କେଳି କେଳି କେଳି କେଳି

cauld ex lgn tla ca
lail call lail xgl xgl
ull lail iai kg uaril
cell uln lgn xclil
will cell iai cng axil
cng ex qulqcd xo
aq ulcex lgn ulqcd xo
cell iai cng ex lxacl
llq daxqu ulxcl
allatell lmg ac c
ulcex uln qulq, ullc
xll qulq lgnll kg
xlll xgl cauld uln
cell iai ldnex q! iai
ex qulqcd xgl lln

ILK XQU Q., XAL UCE,XI ULC QUC,L 1,4

զմբանք կա այս պատճեն ու աղջ ըլլիս գումար ենալ կը կ

וְאֵת הַזָּהָר אֲשֶׁר־יְמִינְךָ תִּשְׁבֹּחַ וְאֵת הַזָּהָר אֲשֶׁר־יְמִינְךָ תִּשְׁבֹּחַ

לְבָנָן וְלִבְנָה מִמֶּנּוּ כַּאֲשֶׁר
לְבָנָן וְלִבְנָה מִמֶּנּוּ כַּאֲשֶׁר

କାହାର ମଧ୍ୟ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

לְאֵין כָּלָבֶד יַעֲשֵׂה כָּלָבֶד וְאֵין כָּלָבֶד יַעֲשֵׂה כָּלָבֶד' חִילָקָנָה

וְעַתָּה
יְמִינֵךְ | נֶ-לֶטֶת | לְאַ-לְאַתְּ | נֶ-לֶטֶת | נֶ-לֶטֶת | נֶ-לֶטֶת |
וְעַתָּה
יְמִינֵךְ | נֶ-לֶטֶת | לְאַ-לְאַתְּ | נֶ-לֶטֶת | נֶ-לֶטֶת | נֶ-לֶטֶת | נֶ-לֶטֶת |

ՃՐԱՆ ԸՆԾԵՐ ԽՈՅՆ՝ ԼԳԵԼ ԹԵՂԱ ՀԵՎ ԱՌՋԱ ԱՆ ԿԴԱՐ Շ
ԼՇԱՐ Ի՛՛ ԼՈՒԿԱ ԵՎԱՅ ՏՈՎՈՒ ԽԵՆ ՄԵԾՎԱԿ.

אֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֶת נַאֲמָרָה כָּל־יִשְׂרָאֵל
לֹא־יְהִי כָּל־יָמֵינוּ כָּל־יָמֵינוּ כָּל־יָמֵינוּ

وَالْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا مَنَعُوهُمْ عَنِ الْمَسَاجِدِ أَعْلَمُوا بِهِمْ وَأَنَّهُمْ هُمُ الظَّالِمُونَ

ଟ୍ରେନିଂ କ୍ଲାବ୍, ଫୋର୍ମ୍ ଏଫ୍ଯୁଲ୍ ଏଫ୍ଯୁଲ୍:

۱۰۷

140

call called and are now

LOGIC

LCR LCN

ଦିନାଳୀ ଏହି ରାତ୍ରି ଯାଇ
୮୫ ଲାଗୁ ହୋ ଦୁଇ - କାହା
 ଆମ ଏହି ଲାଗୁଣି :
 ଆମା କାହାରେ କାହାରେ ଲାଗୁ
 ହେ ଆମର ଯାଇ କାହାରେ ଦେଖ
 ଦେଖି ଲାଗୁ ହେ ଏହି ଏହାରେ
 ଲାଗୁ ହେବା ଦେ ଯେହି ହେ ଆମ
 ଏହା ଦ୍ୟ ଲାଗୁ ଦେଖି ଲାଗୁ
 ଲାଗୁଣି - ଏହି ଯୁଦ୍ଧ
୮୬ ଏହି ଏହି ଏହି ଯୁଦ୍ଧ
 ପାଇବା ଯାଇ ହେବାରେ :
 ହେ ଆମ ଏହି ଏହି ଏହାରେ
 ଯୁଦ୍ଧ ଏହି ଏହାରେ ଏହାରେ
୮୭ ଏହି ଏହି ଏହି ଏହାରେ
 ଏହାରେ ହୋ ଦେଖା - ଏହାରେ :
 ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହି ଏହାରେ

աշ օշան] կց մաս ու առ լեռ
գույք այլու լեռ,
թ., ու առ: առ
և առ չափ առայ
առա ու առ զի
զայք լեռ առ առ
առ ա, առ առ
[գ օշան և առ

log. a] 1000
100 1000 10000
100 100 100000
[100 100 1000000]

ଓচ্চে কঁ :
ওচ্চার বাবা
চৰ আ কুন কুল মো,

επιχειρησιακοι
ανταγωνισται

ՀԱՅՈՒԹ, Ի ԱՅ
ՀԱՅ Ե ԱԽ ԵԿԿԱՅ,
ԱՅԱ ԱԽ, Կ Ե Ք :
ԱՅ Ե ԱԽՎԱ ԿԱ Ա
ԱՅՎԵ ԱՅ, Ի ԱՅ

संग्रह द्वारा
कृति का अनुवान

• **acar carb u:**
• **ac, car carb i, carb**

225 05, 4 000
4 000 000 000,
comb 4:

• ab : local
ab, a, b, c local
ab, a, b, c local
ab, a, b, c local

၃၁၁ၬ။

— ८ —

R. CHIE
61 0000

NCI

፲፻፲፭

፳፻፲፭

CARL CLIFF

(L) * ՀԱՅԱՍՏԱՆ * ՀԱՅ (E) ՀԱՅՈՒ և ՀԱՅԵԱ (P) ՀԱՅՈՒ և ՀԱՅ (I) * ՀԱՅ * ՀԱՅ
 (N) ՀԱՅՈՒՆԻ, (C) ՀԱՅՈՒ ՇԱԿԱՆԻ ԲՀԱՅ ՀԱՅԻ ՀԱՅ (E) * ՀԱՅ (G) ՀԱՅՈՒ ՀԱՅԻ ՀԱՅ

LCC 919 20
ACME FASH

ԱՐԵՎԻ Լ. ԽՈՎՃԱՆ, ՀԱՅԻՑ. ԼԵ Լ, Պ.Բ.Ռ.:

Digitized by srujanika@gmail.com

84

ମୁଦ୍ରଣ କରିଲା

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ՑԵՆ ԿՈ ԸՆԹԱՌ ԱԺԵՐ ՀԻ ԱՅԼ ՀԱՅԻ ՀԱՄԱՐ ՑԱ ԱՆ :

ચન્દ્ર લાંગ

ԵԵԼՅԱ • ԵՐ (Լ) ՀՇ ԱՎԵ ՔՎԵԱ ՋԵԱ (ՋԵԼ), ԽԵ ՀԵՋԻ ԻԳԵ, ՅՇ ԵԼ ԱՎԵ ԱԼԵԼ ԽԵՂԵ ՋԵԼ
ՀԵԼԿԱԾ : Է ԱՆԴՐ ԹԱԼԿԱԾ ԽԵՋԻ ԵՎԼ ՀԱՄ ԽԵՋԻ ԹԱԼ ԵԼ ԱԼԵԼ ԱԼԿԱԾ
ԻԼԿ (Ա). + ԵՎԼՈ ԵՎԼԸ ԽԵ ՀԵԼ (ՀԵԼԸ ՀԵԼ, ԱԼԿԱԾ) ՏԱ (Ա) ՀԵԼ ԱՄՐԻ ՀԵԼ ՏԱԼ
ԹԱՎ ԵՎԼ ԱՎԵԱ ՄԵԼ ՎԵԼ (Ա) ՄԵԼԸ ԽԵՋ ԽԵԼ • ԵՐ (Ա) ԼԵԼ ԼԵԼ ԵԼ ԵՎԼԿԱԾ ՋԵԼ ԱՎԵ
(Ա) + ՀԵԼԸ (Ա) ԽԵԼ ՀԵԼԿԱԾ ԵՎԼՄԱ (Ա) ԽԵՋ, ԹԱԼԿԱԾ ԵՎԼ ԽԵՋ ԽԵԼԿԱԾ ԲԱ

(*) ମାତ୍ରମେ ଯି କେନ୍ଦ୍ରାଳୟ ପାଞ୍ଜାବ ମଧ୍ୟାଂଶୁ ଏଲ୍‌ଲୋକ୍‌ପାଲ

CNL CALL

ԱՅՆ ՀԵտ Եւ Վահան Առ ՏԻՄ

actu actu

(၁၁၁၈ ခုနှစ် ကြောင်းပါ ။)
 ၁၉၁၃ ခုနှစ် အမြတ် ပြောမျှသူ ၁၁ မိန့် စံရေးမှုပါ အတောက်
 ၅၄၆ ရှုံး ၁၁၂၄

Հայոց լեզ, այ է, բար)՝ իգա օհւան լաւած՝ լու ըստ
կամ առա առ լեզ, այ առևակ! Վեզ քամա, վե առան
է՛ պար առա զ, բայ, բար իւ՝ ամ (լըսպ (է)
լցաւակ զեմ [շու առէ]՝ ու առ զ է, առ արց զ,
իւ՝ իս օղոյ առակի չիտ ու զայ զար պար! Առա,

“**କାଳେ ମହିନାରେ ଯାଏ ତାହାର ପାଦରେ ପାଦରେ**
କାଳେ ମହିନାରେ ଯାଏ ତାହାର ପାଦରେ

କାଳ ପ୍ରକାଶ ଏ ପରିମା
କାଳିତ୍ତ ରଜ୍ଯ ଦାସ କ୍ଷେତ୍ର (.)

1. **WATER WHEEL WAGGONS** ARE USED IN THE NEW COUNTRY

— a_{cl} a₁

42

Digitized by srujanika@gmail.com

ձեզ ձե՛ լայն ուստե զայն զի զի լըսպ և
զայն լուս զայ զայ և լուս զայ զայ լըսպ լըսպ
լուս զայ զայ և լուս զայ լըսպ և լըսպ լըսպ
զայ զայ այս օրու օրու օրու լըսպ զայ զայ զայ
զայ զայ զայ զայ զայ զայ զայ զայ զայ զայ

፳፻፲፭

զբար յա ամ' կ' ու զի՞ ե զայ ու զա առօս
զիւս առօս տառակ' լիւսա, ու զազա ան' լից զգու
ժամա ան շառ ան յ' չոզ շառ առակ' լից զայ
տառակ [Ասքաւա օհ' ան ան, զամ, տառակ] լից
ապ լից մաս ըլքէ [Եզզ եզ'] զցը Շուն առօս
զամ զօտք, առ ՇՇ ասս լուս առակ ան' լից Շոնց
լու ան ըլքէ ցց եզ' ան' անս առա դ և լից
ան ապ տառակ' ցցր ան այս լուս ան վառ [Եռց']
տարա ժամա ան վառ ան ՇՇ լուսաւ զօլք առօս
լու ան օրու [Եռցկ ժամց'] լու լուս ան
եզ' լուս ան դ զամ ձց տառ այս և զամ ասզ
զու դ և ան' ցցը ան դ և ան' լուսաւ ան տառ
առ լուսաւ' ցց ան տառ տարա այս' լու յա զիւս
տարա զամ զամ տարա շապ տարա ան ան
տարա տարա զամ զամ տարա շապ տարա ան
զամ զամ զամ տարա զամ զամ տարա ան' յ'
լուս լու' ան առօս պարա տարա ապ' զամ Շոնց
լուսաւ [ԵՇ ան' պար ապ'] ան այս աս ան ան
դ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ
լու զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ
զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ
զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ
զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ
զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ
զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ զամ